

Life Information News KOMAKI

11
2010



Warrior Performance at Komakiyama

Contents

- | | | | |
|-----------|---|-----------|--|
| P2 | ▪ Garbage sorting | P5 | ▪ The 13th Komaki Citizens
▪ Theatrical Art Festival |
| P3 | ▪ Tax payment deadline
▪ Hagumin Card
▪ Emergency employment | P6 | ▪ Gallery event
▪ Recipe: Boiled Ebi-imo
▪ Mother and Child Medical Checkup
▪ Polio
▪ Cancer screening |
| P4 | ▪ JICE Japanese Classes
▪ KIA Sports Festival
▪ KIA Japanese Culture Class
▪ Multicultural Karaoke Competition | | |



Foreign residents in Komaki / 8,310
Population of Komaki / 153,687
As of October 1, 2010

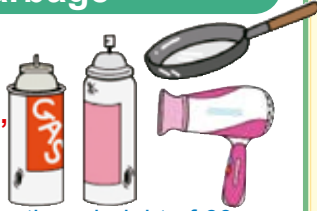
Sorting/setting out recyclables and garbage

Information on metal garbage and PET bottles.

Metal garbage

【The following articles are accepted】

Cassette gas canisters, spray cans, and metal products.



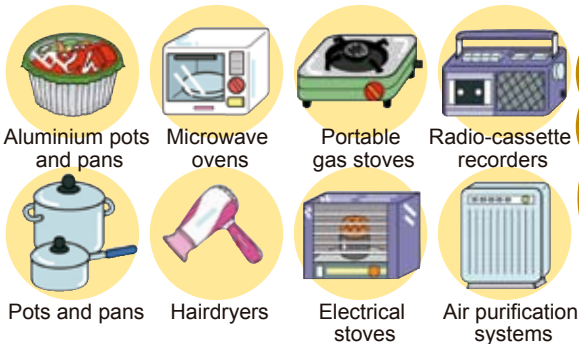
*Objects with a width, length, or height of 60 cm or more are classified as large-size waste (you cannot dispose of them at waste collection points)

【Disposal procedure】

- ① Place them in the green recyclable trash bag
- ② Take the garbage to the recyclable collection site

*As cassette gas canisters and spray cans have a risk of causing fires, always puncture a hole in them after using them up and disposing.

*If lids and nozzles are made of plastic, please dispose them as plastic recyclables.



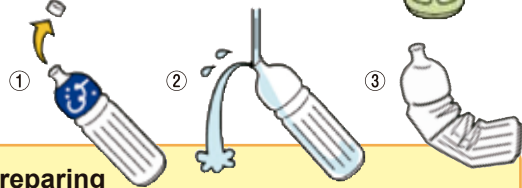
These are all classified as metal garbage.

*Objects with a width, length, or height of 60 cm or above are classified as large-size waste.

PET bottles

【The following PET bottles are accepted】

PET bottles for food, drink, and soy sauce or other seasonings



【Preparing and setting out bottles】

- ① Remove caps and rinse out the bottles
- ② Place them in the green recyclable trash bag
- ③ Take them out to the collection point

*Place non-food bottles for sauce, cooking oil, soy sauce, soap, and the like, in plastic recyclables (green bags).

Place your bagged recyclables and garbage out at the collection point by 8:30 on the designated collection day.

FAQs

Q How do I dispose dress hanger?

A It depends on the material. Hangers made of plastic should be disposed as "non-burnable garbage (red bags)", metallic ones as "metal garbage (green bags)" and wooden ones as "burnable garbage (white bags)".

Q What should I do with rice cooker?

A Please dispose of the inner jar as "metal garbage (green bags)" and other parts as "non-burnable garbage (red bags)".

Q What should I do with vacuum cleaner?

A Please dispose of the main part (the part with the motor) as "metal garbage (green bags)" and the plastic parts that can be detached, such as the hose, as "non-burnable garbage (red bags)".

Inquiries

Komaki Waste Reduction Promotion Section, Waste Management Office
(Komakishi-haikibutsu taisakuka gomi genryosokushin-kakari) TEL: 0568-76-1187

Next tax payment deadline: Nov 30 (Tue)

- National Health Insurance Tax (6th term)
- Nursing Care insurance (5th term)
- Late-Term Medical Insurance for the Elderly (4th term)

Submit your payments promptly!

Smooth functioning of the system requires that everyone make timely payments. Avoid missed payments by setting up direct debit payments from your bank account. If you have already set up direct debit payments for your taxes, be sure that your account has sufficient funds available by the day before payment is due.

If your payment is late...

A Komaki City employee will visit families to collect delayed tax payments starting the end of November and through December. Your cooperation is appreciated. You may have a sound reason for your delayed payment, but the City Hall Tax Office will not know this if you do not consult with or contact us. Please notify us of any special circumstances.

For those who are too busy to pay their taxes on a weekday during their lunch break...

1. The City Hall Income Tax Office will be open on the following Sundays to answer tax-related questions and accept payments.
○Dates / Nov 14 (Sun) to Nov 28 (Sun) 8:30–17:15
2. Tax payments will be accepted at the Komaki Station branch office every day. Please stop by at your convenience.
○Business hours from 8:30–17:15. ○The Komaki Station branch office is closed during the New Year holidays.
3. If your payment slip has a barcode, you may pay your taxes at a local convenience store.
*Convenience store payments can only be made prior to the payment due date.

Inquiries Tax Collecting Division (Shuzei-ka) TEL: 0568-76-1117 / 0568-76-1118 (direct call)

Hagumin card renewed

This is an announcement for those who are pregnant or currently raising a child. The Hagumin cards that have been distributed have an expiry date of March 31, 2011. These cards will be replaced by new cards, which do not have an expiry date. The new cards will be distributed via nurseries and schools in a sequential order for children who attend nurseries, kindergartens, elementary and junior high schools. If you are currently pregnant or have a child who has yet to attend nursery or is in high school, please collect the cards at a Hagumin card distribution facility*. Please be sure to bring the child's health insurance card or child health handbook if you are currently pregnant.

*Komaki City hall Child Welfare Division, Citizens' Office, Civic Centers, City Centers, library, Manabi Souzou Hall, Park Arena Komaki, Tabunoki-land "Yomuyomu", Children's Centers, Chuo Child Welfare Center, and Health Centers, Children's plaza

Inquiries Child Welfare Division (Kosodate-shien-ka) TEL: 0568-76-1129



● What is Hagumin Card?

This is a card that is distributed to pregnant women and households with a child under the age of 18 in Aichi Prefecture. This card will enable the holder to receive services, such as discounts, in several stores. You can check the list of services available using the QR code on the back of the Hagumin card or websites of each local government.

Now hiring temporary workers

To provide immediate support for needy workers (such as temporary workers) who lost their jobs in the sudden economic downturn.

Job information, No. of position open, etc. ● Job information / Daily workers ● No. of positions open / Fifteen or so ● Hourly wage / 840 yen/hour
● Duties / Patrol for illegal dumping, childcare, school assistance (clerk work), etc.

Qualifications

Applicants must have a valid alien registration card and reside within Komaki City. Applicants must also have residency status in Japan and **lost their jobs in November 2008 or later due to poor business conditions**. (Applicants must provide a valid employment Notice of Dismissal, Certificate of Unemployment, or the like.) Note that applicants shall be limited to those who were not hired as temporary workers during the Komaki emergency employment support measures in August. Only applicants who have not been hired after Oct 2009 shall be eligible for interview.

Work schedule

- Working conditions / ◎5 days/week (Saturdays, Sundays, and holidays off)
◎7 working hours or less between 9:00 and 17:00 (may vary by work location)
- Hiring period / December 1, 2010 through January 31, 2010
*Social insurance will not be provided (only unemployment insurance is provided).

Interview, interview location

- Interview date / Mid-November, 2010 ● Interview location / Komaki City Hall
- *Applicants will be notified of their interview times when they are issued an exam admission ticket

Examination Application procedures

- Request for application-CV / Department of Civil Industry, Commerce and Industry Division (South Government Office Bldg 2F), Komaki City Hall
- Reception period / Nov 8 (Mon) through Nov 12 (Fri), 2010 8:30-17:15
- Submit applications to / Department of Civil Industry, Commerce and Industry Division, Komaki City Hall 1-1 Horinouchi, Komaki-shi, Aichi-ken 485-8650
- Required documents / ◎Application form and CV form designated by Komaki City (commercially-available CVs also accepted)
◎Proof of unemployment (Notice of Dismissal, Certificate of Unemployment, etc.)
- Examination tickets / Examination tickets will be delivered once all the necessary documentation has been received.

*Application form and CV (standard forms) are also available for download on the Komaki City website.

Inquiries Commerce and Industry Division (Shoko-ka) (South Government Office Bldg 2F)
1-1 Horinouchi, Komaki-shi, Aichi-ken 485-8650 <http://www.city.komaki.aichi.jp/>
TEL: 0568-72-2101(operator) Ext: 334 TEL: 0568-76-1134 (direct number) FAX: 0568-72-2340

JICE Japanese Classes

Study Japanese necessary in the workplace with us!!
We are waiting for your participation.

Free of charge

● Apply to / **Hellowork Kasugai** TEL: 0568-81-5135 ● Eligible persons / Foreigners aged 16 or under who have residency status

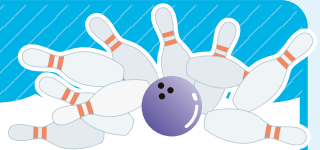
Venue	Course start date	Course finishing date	Course dates	Course times
Komaki Tobu Civic Center	November 12 (Fri)	End of February	Tuesday through Friday (at night)	19:00-20:30
			Saturdays (morning)	9:30-12:30
Komaki Shiminkaikan/Kominkan	November 30 (Tue)	Mid February	Monday through Friday	9:20-12:20/13:20-16:20

*The course may be cancelled if the number of applicants are ten or less.

Inquiries Japan International Cooperation Center (JICE) Chubu Office TEL: 052-201-0881

KIA Sports Festival

Come enjoy bowling and international exchange!



Date/Time Nov 28 (Sun) 10:00-12:30

Venue Komaki Kokusai Bowl

Eligible persons Anyone interested in international exchange
*Elementary school students or older

Number of participants 140 (70 Japanese and 70 foreign residents, including 10 elementary school students) (First come, first served, application will close when the maximum number of entrants is reached)

Fee 500 yen for KIA members, 800 yen for non-KIA members, 500 yen for elementary school students

Application Between Nov 4 (Thu) and Nov 20 (Sat) 9:00-17:00

*Except Sundays, holidays, Mondays (also closed daily between 12:00 and 13:00)

Bring your fee and apply directly to the KIA Administration Office (Komaki Kominkan 4F) using the forms available at: Life Division, Komaki Kominkan, Civic Centers, and City Center.

Inquiries Komaki International Association (KIA) Administration Office
TEL: 0568-76-0905 FAX: 0568-71-8396 E-mail: kia@ma.ccnw.ne.jp

KIA Japanese Culture Class (Oshie)

Take opportunity to experience Japanese culture through making oshie, Japanese cloth pictures, a tradition handed down since the Muromachi-period. (1336-1573)

Lesson given: making next year's zodiac animal –the rabbit.

Oshie is a decoration made by folding cardboard in fabric, and stuffing the inside with cotton. It is similar to patchwork quilts.



Date/Time Dec 12 (Sun) 14:00-16:00

Venue Komaki Kominkan 4F Chess Room/Rose Room

Eligible persons Foreign citizens living/studying/working in Komaki City

Number of participants 40 persons
*(First come, first served; priority given to KIA members)

Fee Free of charge

Application Between Nov 4, 2010 (Thu) and Nov 25 (Thu), 2010

Contact the Komaki International Association (KIA) Administration Office directly via telephone, facsimile or E-mail.

Inquiries Contact the Komaki International Association (KIA) Administration Office
TEL: 0568-76-0905 FAX: 0568-71-8396 E-mail: kia@ma.ccnw.ne.jp

Multicultural Karaoke Competition

A trophy and other amazing gifts are awarded to the winner.
And many other prizes to come!
Enjoy socializing while singing together with Japanese people.

● **Date/Time** / Dec 11 (Sat) 13:00-16:00

● **Venue** / Furatto minami lecture hall (1F)

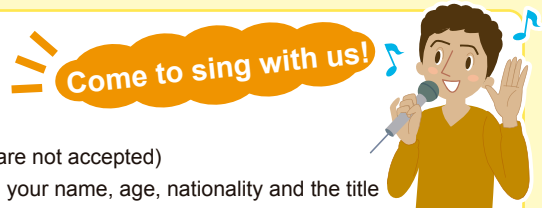
● **Fee** / Free of charge

● **Conditions of participation** /

1. Sing a song in a language other than one's native language in karaoke.
2. Bring the sound source for karaoke on a CD on the day (MD and tapes are not accepted)

● **Application** / We accept applications via e-mail. Please send an e-mail with your name, age, nationality and the title and language of the song you will sing. E-mail: tabunkashakai@yahoo.co.jp (Japanese, English, Spanish, Portuguese, and Chinese)

● **Application deadline** / Dec 5 (Sun) Application should be treated on first come, first served-basis if there are many applications.



Come to sing with us!

Inquiries Multicultural Society Communication Planning/Junko Togari
TEL: 090-7438-2219 E-mail: tabunkashakai@yahoo.co.jp

The 13th Komaki Citizens Theatrical Art Festival

Citizens musical performances

- Program / Sparkling River of Stars
 - Date/Time / **December 12, 2010 (Sun)**
Doors open 13:30,
Program begins at 14:00
 - Venue / Civic Center (Shimin Kaikan) Hall
 - Capacity / 1,300 persons
 - Fee / Ault: 1,000 yen
Junior high school students or
younger: 500 yen
- All seats are non-reserved**



Selected theater group performances

Tobu theatrical circle "Etude"

- Program / I Hate Fairytales!
- Date/time / **Dec 21, 2010 (Sun)**
Doors open 13:30,
Program begins at 14:00
- Venue / Tobu Civic Center lecture hall
- Capacity / 600 persons

Komaki city Junior theatrical club

- Program / Find Suspect P!
- Date/time / **Nov 28, 2010 (Sun)**
Doors open 13:30,
Program begins at 14:00
- Venue / Tobu Civic Center lecture hall
- Capacity / 600 persons

Theatrical group "Lion mama"

- Program / Welcome to the Blue Sky Amusement Park!
- Date/time / **Dec 5, 2010 (Sun)**
Doors open 13:30,
Program begins at 14:00
- Venue / Ajioka Civic Center lecture hall
- Capacity / 500 persons

Performances by the selected theater groups are free (numbered tickets are still required)

Application

- Entrance tickets/numbered tickets / On sale/distribution: Oct 28 (Thu) 09:00–
 - Distributed at / Tobu, Ajioka, or Kitazato Civic Centers, Shimin Kaikan, Chubu Kominkan, Manabi Souzou Hall (9:30–), the Kinro Center, or the Cultural Promotion Division
- *Holidays and opening hours may differ, depending on the facility.

Inquiries Cultural Promotion Division (Bunka-shinko-ka) TEL: 0568-76-1188

Gallery event

Free of charge

51st Komaki Art Exhibition

- Exhibition period **Oct 24 (Sun) – Nov 3 (Wed, holiday)**
- Open **10:00–19:00** Close early on the last day (16:00)
- Venue Lapio 4F
- Subject Japanese-style painting, Western-style painting, sculpture, calligraphy, photography

Patchwork quilt NANA Exhibition

- Exhibition period **Nov 9 (Tue) – Nov 14 (Sun)**
- Open **10:00–18:00** The exhibit will open at 13:00 on the first day (Nov 9) and close early on the last day (Nov 4) at 17:00
- Venue Lapio 4F
- Subject Patchwork quilts

The 16th Kokigama Class Pottery Exhibit

- Exhibition period **Nov 18 (Thu) – Nov 21 (Sun)**
- Open **10:00–16:30**
- Venue Lapio 4F
- Subject Ceramic art



November dish

Boiled Ebi-imo

Ebi-imo, meaning "shrimp potatoes", are characterized by a striped pattern and the shrimp-like arched shape as the name suggest. Compared to aroids (sato-imo), it is stickier and has a softness that feels like it melts on your tongue. It is a luxurious food ingredient used in high-class Japanese restaurants.

Ingredients (serves 4)

- Ebi-imo 400g
- Sugar 1tbsp
- Light soy sauce 1 or more tbsp
- Japanese sweet rice wine for cooking (Mirin) 1tbsp
- Dashi (fish broth) -- As needed

Directions

- ① Peel the skin of ebi-imo, and boil it in plenty of water.
- ② Put ebi-imo and dashi in the pot and boil. When it starts to boil, turn the heat to medium.
- ③ When it softens, add sugar and boil further.
- ④ Add soy sauce after boiling it for a while, and continue to boil until all the liquid is gone.
- ⑤ Serve ebi-imo when it glistens after the broth starts to soak through.



Recipe provided by: School Lunch Nutrition Group

Tips

Slime will appear when you wash ebi-imo. Please make sure to wash the slime off.

Medical Checkup Information

Mother/child Health Examination Calendar

*Make sure to bring your Maternal and Child Health Handbook.

Checkups available	Schedule	Admissions	Checkups for
Health examinations and BCG vaccinations for 4-month-old infants, dental examinations for mothers	Nov 2 (Tue)	13:05-13:55	Children born in June 2009
	Nov 9 (Tue), 16 (Tue), 30 (Tue)		Children born in July 2009
Health examinations for 18-month-old infants	Nov 5 (Fri), 12 (Fri), 19 (Fri)	13:05-14:15	Children born in May 2009
Dental examinations for children aged 2 years, 3 months	Nov 4 (Thu), 25 (Thu)	9:00-10:10	Children born in August 2008
Health examinations for 3-year-old children	Nov 10 (Wed), 17 (Wed), 24 (Wed)	13:05-14:15	Children born in November 2007

*Health examination admission times differ depending on date of birth. Please refer to the health examination schedule that will be sent in the mail.

Polio

Type	Schedule	Venues	Admissions	Eligible person
Polio	Nov 4 (Thu)	Ajoka Civic Center	14:00-15:00	For those who is older than three month and younger than seven and half years old
	Nov 11 (Thu)	Tobu Civic Center		
	Nov 18 (Thu)	Kitazato Civic Center		
	Nov 26 (Fri)	Civic Hall (Kominkan)		

Group Cancer/Osteoporosis Screening

Examinations	For	January 2011
Screening test for stomach cancer Abdominal X-ray	930 yen Registered Komaki residents aged 40 years and over	21 (Fri)
Screening test for colorectal cancer Testing of the stool for occult blood	520 yen Registered Komaki residents aged 40 years and over	Screening tests for stomach cancer will also be conducted.
Screening for uterus cancer Uterine cervix only	750 yen Registered Komaki residents over 20 years born in an even year and those that did or will turn 40 years in 2009. (Examinations will also be given to those born in odd years who did not receive an examination in 2008.)	● 27 (Thu)
Screening for uterus cancer Uterine cervix only	1,200 yen Registered Komaki residents over 40 years born in an even year and those that did or will turn 40 years in 2009. (Examinations will also be given to those born in odd years who did not receive an examination in 2008.)	● 19 (Wed) 31 (Mon)
Screening test for osteoporosis Chest X-ray screening test	830 yen Registered Komaki residents aged 30 years and over	● 13 (Thu)

*Screening tests for stomach cancer, colorectal cancer, and osteoporosis will each be held once in a period of May through March of the following year.

*Screening tests for uterine cancer and breast cancer (chest X-rays) can now be done once every two years. (According to the Health, Labour and Welfare Ministry's Vital Cancer Prevention Education and Cancer Screening Test Guidelines.)

● will be conducted at Tobu Civic Center. Test dates without a mark will be conducted at the Health Center.

*Application is accepted at Health Centers after 08:30 on November 22, 2011 (Mon)

Inquiries

Health Center
(Hoken Center)
TEL: 0568-75-6471

Edited and Published

Komaki City Hall Department of Civil Industry Life Division

1-1 Horinouchi, Komaki-shi, Aichi-ken 485-8650 TEL: 0568-76-1173 FAX: 0568-72-2340
<http://www.city.komaki.aichi.jp/contents/90000011.html>

*Please see the relevant service counter for more details regarding any of the items contained herein.

